



## Irlandia łagodzi propozycję Komisji Europejskiej w sprawie ograniczenia limitu biopaliw

Prezydencja irlandzka, która obecnie przewodniczy posiedzeniom Rady Unii Europejskiej, przedstawiła niedawno dwa warianty modyfikacji propozycji Komisji Europejskiej ograniczającej limit biopaliw I generacji, o których mowa w dyrektywie 2009/28/WE z dnia 23 kwietnia 2009 r. w sprawie promowania energii ze źródeł odnawialnych.

Autorzy skierowali do państw członkowskich z prośbą o opinie dwie możliwości do rozważenia. Propozycja jest działaniem na rzecz kompromisu mającego złagodzić i uspokoić niezadowolonych z propo-

ycji Komisji, według której miałyby nastąpić redukcja udziału biopaliw I generacji tzn. otrzymywanych z upraw roślin produkowanych na cele spożywcze w roku 2020 z 10 % do 5%.

Po fali krytyki tej propozycji komisarz ds. Energii Günther Ettinger zasignalizował, że mógłby zaakceptować wyższy pułap udziału biopaliw I generacji w sytuacji uznania przez większość krajów członkowskich poziomu 5% za zbyt rygorystyczny.

Wobec tego prezydencja irlandzka zaproponowała do rozważenia przez kraje członkowskie dwa warianty:

- wprowadzenie limitu 5% na rośliny oleiste oraz rozszerzenie sposobu podwójnego i poczwórnego liczenia również na cel 20% udziału z odnawialnych źródeł energii w ogólnym zużyciu energii,
- zwiększenie proggu dla biopaliw I generacji ponad 5% przy wskazaniu przez kraje akceptowanego poziomu.

O ile firmy biotechnologiczne powitały propozycję Komisji z zadowoleniem określając ją jako „nowy kierunek” to stowarzyszenie producentów biodiesla EBB stwierdziło, że restrykcyjny poziom ograniczony do 5% dla roślin oleistych postawi jego członków w „poważnie niekorzystnym położeniu”.

*Lech Kempczyński na podst. ENDS Europe 25.03. 2013*

### W numerze

- Irlandia łagodzi propozycję Komisji Europejskiej w sprawie ograniczenia limitu biopaliw .....str.1
- Zapraszamy na degustacje .....str.2
- Korekta światowych prognoz .....str.2
- Monitoring importu biodiesla z Argentyny i Indonezji .....str.3
- Spadek importu biodiesla z Argentyny .....str.3
- Kongres FEFAC .....str.3
- Notowania .....str.4

### Polskie Stowarzyszenie Producentów Oleju

ul. Grzybowska 2 lok. 49  
00-131 Warszawa  
tel. : 223130788  
fax: 224363966  
e-mail: [biuro@pspo.com.pl](mailto:biuro@pspo.com.pl)  
[www.pspo.com.pl](http://www.pspo.com.pl)

*Oil Express*

Redakcja: Agnieszka Słodowa  
Zdjęcia: własne,  
[www.freefoto.com](http://www.freefoto.com)

**NOWOŚĆ**

Zwała słodyszka z nóg...  
... i po zabawie!

**Nowy środek zwalczający słodyszka rzepakowego**

- Nowa substancja aktywna o zupełnie odmiennym sposobie działania
- Szeroki zakres temperatur stosowania oraz długi okres działania
- Wysoka skuteczność także na formy odporne słodyszka

**Plenum** syngenta.

Ze środków ochrony roślin należy korzystać z zachowaniem bezpieczeństwa. Przed każdym użyciem przeczytać instrukcję i stosować się do niej. Produkt chroni na okres ograniczony. Produkt nie jest przeznaczony do stosowania w celu zwalczania szkodliwych zwierząt. Produkt chroni na okres ograniczony.

## Zapraszamy na degustacje

Zapraszamy serdecznie dziś od 14.00 i jutro od 9.00 (19 i 20 kwietnia) na degustacje salatek z olejem rzepakowym, które odbędą się w hipermarketach Tesco.

W trakcie akcji promocyjnej przeprowadzanej w ramach kampanii "Pokochaj olej rzepakowy" zostanie także rozdystrybuowana broszura z przepisami objaśniającej też właściwości oleju.

Lista marketów Tesco biorących udział w akcji podczas tego weekendu:

- 🔥 Bielsko-Biała, ul. Warszawska 180
- 🔥 Wrocław, ul. Czekoladowa 11
- 🔥 Bydgoszcz, ul. Toruńska 101

- 🔥 Gdańsk, ul. Cienista 30
- 🔥 Gorzów Wielkopolski, ul. Górczyńska 19
- 🔥 Kalisz, al. Wojska Polskiego 2
- 🔥 Kraków, ul. Kapelanka 54
- 🔥 Lublin, ul. Orkana 4
- 🔥 Łódź Bałuty, ul. Pojezierska 93
- 🔥 Opole, ul. Ozimska 72
- 🔥 Poznań, ul. Mrągowska 4
- 🔥 Puławy, ul. Dęblińska 18D
- 🔥 Szczecin, ul. Milczańska 31F
- 🔥 Warszawa, ul. Fieldorfa 37
- 🔥 Warszawa, AL. Ken 14

Agnieszka Słodowa



## Korekta światowych prognoz

Na skutek poprawy prognoz globalnej produkcji soi, rzepaku oraz słonecznika USDA dokonało korekty globalnych zbiorów oleistych w sezonie 2012/13.

Zgodnie z nowymi szacunkami produkcja oleistych będzie na poziomie około 468,8 mln ton, tj. o 2 mln ton więcej niż zakładano miesiąc wcześniej.

Wzrosły prognozy zbiorów soi dla Paragwaju (o 0,6 mln ton do 8,4 mln ton dzięki większym plonom), Urugwaju (dzięki większym plonom na większym niż zakładano areale) oraz południowej Brazylii.

Ponadto, USDA zwiększyło prognozy produkcji rzepaku w UE27 oraz produkcji słonecznika w Chinach.

Światowy handel oleistymi w 2012/13 szacowany jest na poziomie 114,4 mln ton. W porównaniu do wcześniejszych prognoz został on zmniejszony o 1,4 mln ton głównie przez redukcję wielkości handlu soją.

### Bilans soi na świecie 2012/2013 (mln ton)

	Zapasy począt.	Produkcja	Import	Przerób	Spożycie	Eksport	Zapasy końcowe
Brazylia	12,97	83,50	0,21	35,55	38,70	36,75	21,23
USA	4,61	82,06	0,54	44,50	47,08	36,74	3,39
Argentyna	18,10	51,50	0,00	35,20	36,85	10,35	22,40
Chiny	15,92	12,60	61,00	65,65	76,83	0,30	12,39
UE27	0,70	0,95	11,80	11,95	12,85	0,06	0,54
Japonia	0,15	0,22	2,75	1,89	2,92	0,00	0,20
Meksyk	0,08	0,20	3,35	3,57	3,79	0,00	0,04
<b>Świat</b>	<b>55,13</b>	<b>269,63</b>	<b>96,48</b>	<b>230,35</b>	<b>259,75</b>	<b>97,86</b>	<b>62,63</b>

Źródło: WASDE

Spodziewany mniejszy eksport z Argentyny, Brazylii i Paragwaju nie zostanie zrekompensowany wzrostem eksportu Urugwaju i USA. Zredukowany został także chiński import soi o 2 mln ton do 61 mln ton ze względu na mniejszy niż zakładano import w pierwszej połowie roku kalendarzowego. Zwiększone zaś zostały prognozy importu dla Egiptu, UE27, Meksyku

i Wietnamu. Światowe zapasy końcowe soi zostały oszacowane na poziomie 62,6 mln ton.

Pełny raport dostępny jest na stronie: [www.usda.gov/oce/commodity/wasde/latest.pdf](http://www.usda.gov/oce/commodity/wasde/latest.pdf)

Agnieszka Słodowa na podst. USDA, FAMMU/FAPA



## Monitoring importu biodiesla z Argentyny i Indonezji

Komisja rozporządzeniem WE/330/2013 z 10 kwietnia 2013 roku podjęła decyzję o rejestracji przywozu biodiesla pochodzącego z Argentyny i Indonezji.

Decyzja o monitorowaniu jest pokłosiem wszczęcia 10 listopada 2012 roku antysubsydijnego śledztwa KE w sprawie importu biodiesla z Argentyny oraz Indonezji. W jego wyniku pod koniec stycznia br. Komisja rozporządzeniem WE/79/2013 rozpoczęła monitorowanie importu biodiesla z tych państw w ramach śledztwa antydumpingowego

Komisja posiada wystarczające dowody, iż przywóz produktu objętego postępowaniem w tych państwach jest subsydiowany. Wniosek do Komisji o wszczęcie śledztwa złożyła organizacja europejskich producentów biodiesla – EBB (European Biodiesel Board) skupiająca 25% wytwórców.

Rozporządzenie wchodzi w życie 12 kwietnia 2013 roku.

Śledztwo antysubsydijne oraz antydumpingowe najprawdopodobniej potrwa do maja br. Jeśli zostaną potwierdzone

zarzuty, to na eksporterów zostaną wprowadzone antydumpingowe i antysubsydijne cła na okres 6 miesięcy. Państwa członkowskie będą mogły potem w ciągu 15 miesięcy przedłużyć zmiany w zasadach handlu i nałożyć ograniczenia na Indonezję i Argentynę na okres 5 lat.

Więcej informacji:

<http://eur-lex.europa.eu/JOHtml.do?uri=OJ:L:2013:102:SOM:PL:HTML>

PSPO na podst. FAMMU/FAPA za Dziennik Urzędowy KE



## Spadek importu biodiesla z Argentyny

W grudniu poprzedniego roku import biodiesla do UE27 spadł do jedynie 123 tys. ton, zatem w całym IV kwartale 2012 r. import ten obniżył się do 429 tys. ton, czyli o 41% wobec analogicznego okresu rok wcześniej.

Największymi eksporterami biodiesla do Unii w IV kwartale 2012 r. z 52% udziałem były Indonezja/Singapur, skąd sprowadzono 221 tys. ton oraz Argentyna z 43% udziałem, z której zaimportowano 183 tys. ton.

Tymczasem w IV kwartale 2011 jak i w latach 2010-12 to Argentyna była największym dostawcą biodiesla do Unii.

### Import biodiesla do UE (tys. t)

kierunek importu	2010	2011	2012	X-XII 2011	X-XII 2012	zmiana w %
Argentyna	1184	1443	1493	422	183	-56,6
Indonezja/Singapur	516	1079	1138	229	221	-3,5
Norwegia	6	86	71	28	10	-64,3
Malezja	104	45	47	10	2	-80,0
Kanada/USA	125	63	12	25	3	-88,0
pozostałe	68	62	65	10	10	0,0
razem	2003	2778	2826	724	429	-41

Źródło: Oil World

Do ograniczenia importu z Argentyny przez Unię przyczynił się wzrost podatku eksportowego dla biodiesla z 14,2% do 24,2% wprowadzony w sierpniu 2012 roku.

W I kwartale br. oczekiwany jest dalszy spadek importu biodiesla do Unii do około 300-400 tys. ton.

PSPO na podst. FAMMU/FAPA za Oil World



## XXVI Kongres FEFAC

Zapraszamy serdecznie na 26 Kongres Europejskiej Federacji Producentów Pasz FEFAC, który jest współorganizowany przez Izbę Zbożowo-Paszową.

Kongres pod głównym przesłaniem „Utrzymanie rentowności w niestabilnych czasach” odbędzie się po raz pierwszy w Polsce, w Krakowie w dniach 5 - 8

czerwca 2013 r., a udział z nim zapowiedzieli m.in. Stanisław Kalemba, Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi oraz Jerzy Bogdan Plewa, Zastępca Dyrektora Generalnego DG AGRI.

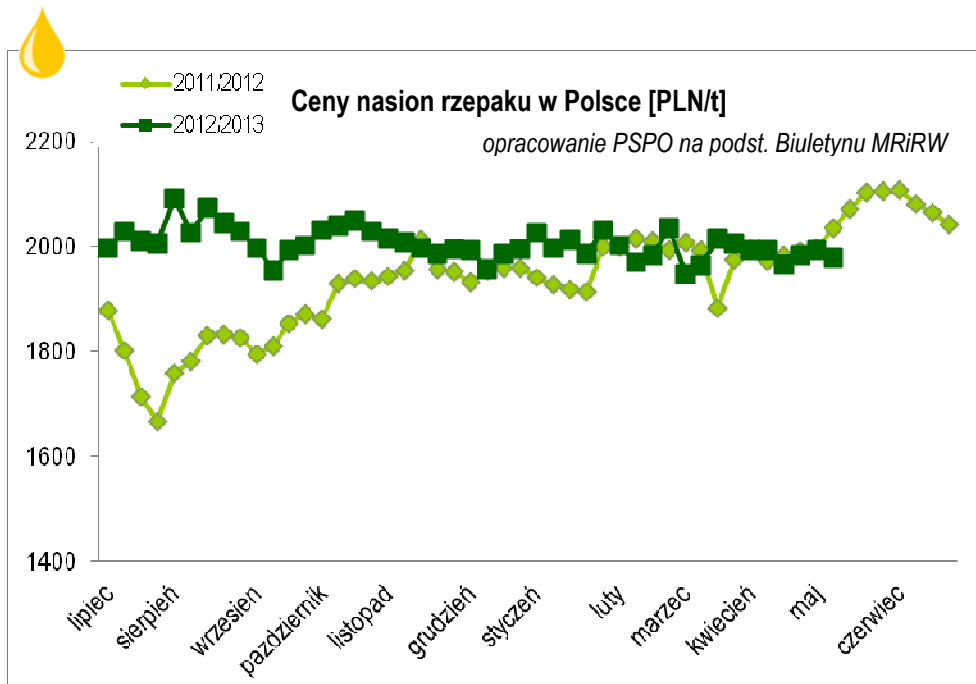
Wszelkie informacje o imprezie wraz z formularzami zgłoszeniowymi w rejestracji on-line znajdują Państwo na stronie:



**XXVI FEFAC**  
congress 2013  
XXVI Congress European Feed Manufacturers' Federation

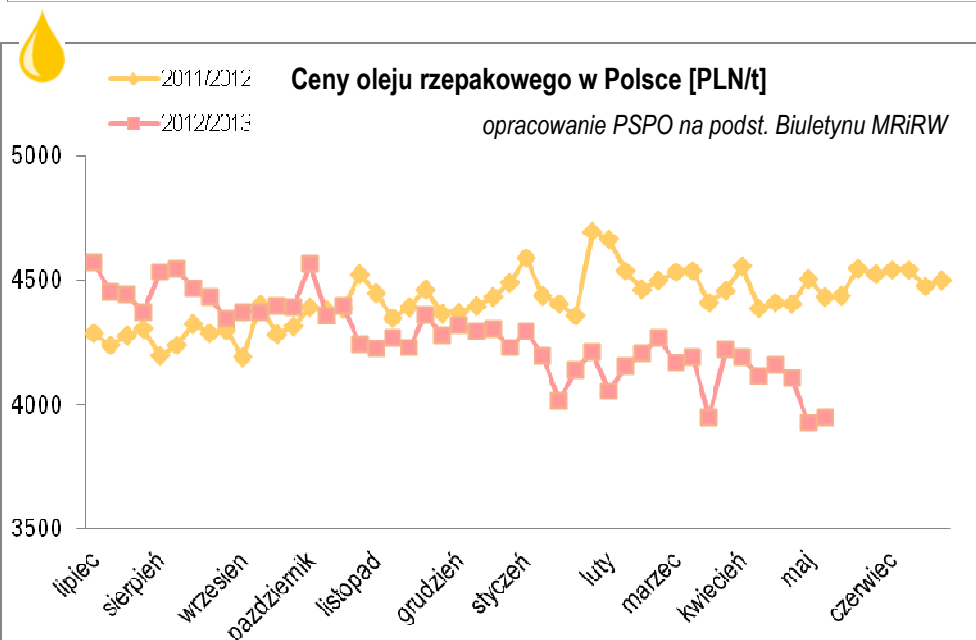
[www.fefaccongress2013.eu](http://www.fefaccongress2013.eu)

Agnieszka Słodowa na podst. Izba Zbożowo-Paszowa



**Średnie ceny produktów rzepakowych w Polsce 8 – 14 IV wg MRiRW**

Produkt	Cena netto [PLN/t]	Zmiana [%]
Nasiona rzepaku	1980	-0,6
Olej rafinowany	3950	0,6
Śruta	1109	+2,9
Makuch	1253	-0,2



**Notowania MATIF na rzepak (FOB) z dn. 18 IV wg Euronext**

Dostawa	Cena [EUR/t]	Kurs EUR [PLN] (NBP)	Cena [PLN/t]
Maj'13	479,50	4,1150	1973,14
Sierpień'13	434,00		1785,91
Listopad'13	428,00		1761,22
Luty'14	428,00		1761,22

**Notowania różne wg FAMMU/FAPA, Orlen**

Produkt	Jednostki	Cena
Nasiona rzepaku CIF kwie/czer Hamburg 4 IV	[USD/t]	617
Olej rzep. sur. FOB maj/lipiec Rotterdam 11 IV	[EUR/t]	875
BIO 100 PKN Orlen 18 IV netto	[PLN/m <sup>3</sup> ]	4004
BIO ON PKN Orlen 18 IV netto	[PLN/m <sup>3</sup> ]	4054

